

## Terms Used for Credit/Crédito: Los Terminos<sup>1</sup>

Mary N. Harrison and Nayda I. Torres<sup>2</sup>

### Credit Terms to Learn

Special words are used to describe credit. It is important to know the meaning of the words listed below:

1. **Credit Card Number:** The number listed on the front of your credit card. It identifies your account. Each credit card account has a different number. (*Protect this number. Do not give it over the telephone to people you do not know or use it for identification. Anyone with this number, your name, and the card's expiration date can charge purchases against your account.*)
2. **Expiration Date:** The date after which the credit card cannot be used. (*After a card has expired always cut it up and throw it away.*)
3. **Authorized Signature:** The signature of the person to whom the card was issued. That person should sign the card, using exactly the same name as given on the front of the card. (Example: Roberta E. Good, not R.E. Good) (*Always sign a credit card as soon as you receive it.*)
4. **Credit Limit** (credit ceiling or credit line): The total amount of debt that you can owe to the card issuer. When you have charged this total amount, you must pay part of the debt before charging anything else. (*If you exceed the credit limit you will be charged an "Over-the-credit-limit fee." If you need more credit, ask for a higher limit. If you tend to overspend, ask for a low credit limit and do not go over it.*)
5. **Previous Balance** (unpaid balance): Amount of debt you did not pay last month.
6. **Billing Date** (Sometimes called "Closing Date"): Last day of the month on which any transactions are reported. Any payments and/or purchases made after this date will be on the next month's bill.
7. **Annual Percentage Rate** (APR): The cost of credit stated as a yearly rate. It is based on the unpaid balance of the debt. The higher the APR the more the credit will cost. (*Shop for a low APR.*)
8. **Monthly Periodic Rate:** The cost of credit stated as a monthly rate. It is based on the

1. This document is FCS 5046, one of a series of the Department of Family, Youth and Community Sciences, Florida Cooperative Extension Service, Institute of Food and Agricultural Sciences, University of Florida. First published: January 1994. Revised: December 2005. Please visit the EDIS Web site at <http://edis.ifas.ufl.edu>

2. Mary N. Harrison, Professor, Consumer Education, and Nayda I. Torres, Professor, Family and Consumer Economics, Department of Family, Youth and Community Sciences, Cooperative Extension Service, Institute of Food and Agricultural Sciences, University of Florida, Gainesville, 32611.

unpaid balance of the debt. *(It is the APR divided by 12 months.)*

9. **Minimum Payment:** The smallest payment you are expected to make on the debt. If you pay less than the minimum payment you may be charged a late fee or other penalties. *(Always try to pay more than the minimum.)*

10. **Due Date:** The last day on which a payment must be received by the credit office to avoid a penalty. Payments must be mailed early enough to *reach* the creditor before the due date.

11. **Finance Charge:** A fee you pay for using credit. When a credit card bill is not paid in full or on time a finance charge is added. *(Finance charges are figured by multiplying the amount owed, length of time and the rate. This is usually the average daily balance X daily rate X number of days.)*

12. **Grace Period:** The time when no finance charge is added. This is usually the time between the billing date and due date if the bill is paid in full before the due date. *(Not all credit cards offer a grace period. Some charge a finance charge from date of posting. Choose a credit card with a grace period if you pay your bills in full monthly.)*

13. **Late Fees:** A fee that can be added to a bill if payment is made after the due date. *(Make sure payments are received before due date to avoid a late fee. Late fees vary among credit cards.)*

14. **Cash Advance:** Some credit cards can be used to borrow cash. Extra fees are charged for cash advances.

15. **Annual Fee:** The yearly fee charged by some companies for a credit card. Different cards charge different fees. *(Shop for a card with a low or no annual fee. Some cards are offered free for one year and then a fee is charged.)*

16. **Average Daily Balance:** The average amount owed each day during the billing month. This is the most common method used in determining finance charges on credit cards. *(Add the amount you owe each day then divide by the number of days.)*

17. **Posting Date:** The date a purchase is charged or billed against your account.

## Términos de Crédito

Hay palabras especiales que se usan para describir el crédito. Es importante saber el significado de las palabras descritas a continuación:

1. **Número de la Tarjeta de Crédito:** Los números que aparecen en el lado del frente de la Tarjeta de Crédito. Ellos identifican su cuenta. Cada cuenta tiene un número diferente. *(Proteja este número. No se lo dé a personas que no conozca por teléfono ni lo use para identificación. Cualquier persona que tenga este número, su nombre y la fecha de expiración de la tarjeta puede hacer cargos en su cuenta.)*
2. **Fecha de Expiración:** Después de esa fecha la tarjeta de crédito no se puede usar. *(Después que la tarjeta ha expirado, córtale y dehagase de ella.)*
3. **Firma Autorizada:** Firma de la persona quien recibió la tarjeta. Esa persona debe de firmar la tarjeta usando el nombre que aparece impreso en la tarjeta. (Ejemplo: Roberta E. Bien, no R.E. Bien) *(Siempre firme la tarjeta de crédito tan pronto la reciba.)*
4. **Límite de Crédito** (ó línea de crédito): La cantidad total de deuda que usted le puede deberle a la compañía quien le dió la tarjeta. Cuando usted ha cargado hasta éste límite, usted tiene que pagar parte de la deuda antes de poder cargar cualquier otra cosa. *(Si usted excede al límite de crédito le cobrarán una tarifa por sobrepasar su límite de crédito. Si usted necesita más crédito, pida un limite mas alto. Si usted tiene la tendencia de gastar de mas, pida un límite de crédito bajo y no lo sobrepase.)*
5. **Balance Previo** (Balance que no ha pagado): Cantidad de la deuda que usted no pagó el mes anterior.
6. **Fecha de Factura** (aveces se le llama "Fecha de Factura"): Último día en el mes en el cual las transacciones son reportadas. Cualquier pago y/o

- compras hechas después de esta fecha aparecerán en su estado de cuenta del próximo mes.
7. **Tasa de Porcentaje Anual:** El costo del crédito establecido como tarifa anual. Está basado en el balance de la deuda que no ha pagado. Mientras más alta la tasa, mayor será el costo del crédito. *(Seleccione una Tasa de Porcentaje Anual baja.)*
8. **Tarifa Periódica Mensual:** El costo del crédito establecido como una tarifa mensual. Está basado en el balance de la deuda a pagar. *(Es la Tasa de Tarifa Anual dividida por 12 meses.)*
9. **Pago Mínimo:** La cantidad mínima que usted tiene que pagar. Si usted paga menos que esta cantidad mínima, le pueden cobrar un cargo por pago tardío u otra penalidad. *(Siempre trate de hacer pagos mayores que el mínimo.)*
10. **Fecha en que Debe Pagar:** El último día en el cual el pago se debe de recibir en la oficina de crédito para evitar la penalidad. Los pagos se deben enviar con suficiente tiempo para que le lleque al acreedor antes de la fecha de pago.
11. **Cargo de Financiamiento:** Tarifa que usted paga por usar crédito. Cuando la factura de la tarjeta de crédito no se paga en su totalidad o a tiempo el cargo de financiamiento es añadido. *(Los cargos por financiamiento se calculan multiplicando la cantidad adeudada por la tarifa. Por lo general es el balance promedio diario X tarifa diaria X el número de días.)*
12. **Período de Gracia:** Período durante el cual ningún cargo por financiamiento es añadido. Por lo general es el tiempo entre la fecha de la factura y la fecha de vencimiento si va a pagar la deuda en su totalidad. *(No todas las tarjetas de crédito proveen un período de gracia. Algunas cobran gastos de financiamiento desde el día que entra el cargo en su cuenta. Seleccione una tarjeta de crédito con período de gracia su usted paga los cargos totales mensualmente.)*
13. **Cargo Por Pago Tardío:** Cargo que se le puede añadir a su factura si el pago se hace tarde después de la fecha en que debe de pagar. *(Asegúrese que el pago es recibido antes de la fecha indicada para evitar el cobro de un pago tardío. Los cargos por pagos tardío varían dependiendo de la tarjeta de crédito.)*
14. **Avances de Contado:** Algunas tarjetas de crédito se pueden usar para obtener dinero en efectivo. Por usar los avances de contado usted tendrá que pagar tarifas adicionales.
15. **Tarifa Anual:** Tarifa anual que algunas compañías cobran por proveerle acceso a la tarjeta de crédito. Las compañías cobran diferentes tarifas. *(Adquiera una tarjeta que no cobre tarifa anual o si la cobra que los cargos sean bajos. Algunas compañías dan el primer año gratis pero después del primer año cobran la tarifa.)*
16. **Balance Promedio Diario:** La cantidad promedio que adeuda diariamente durante el mes. Este es el método que se usa para determinar los cargos de financiamiento en las tarjetas de crédito con mas frecuencia. *(Sume la cantidad que adeuda cada año, luego divida por el número de días.)*
17. **Fecha en que el Cargo Entra en su Cuenta:** El día que el cargo fue añadido a su cuenta.